Sin./Fdo.: FRANCISCO JAVIER DE MARIA GARCIA 2023-03-08
UDAL KIROLAREN ETA KIROL AZPIEGITUREN ATALEKO BURUA
JEFE/A SECCIÓN DEPORTE MUNICIPAL E INFRAESTRUCT. DEPORTIVAS

Sin./Fdo.: MIREN ARANTZA MARDARAS IZARZA 2023-03-08
KIROL ZERBITZUKO BURUA
JEFE/A SERVICIO DE DEPORTES

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS PARA LA CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE DINAMIZACION DE KIROLGUNEAK: CALISTENIA, PARKOUR Y PUMPTRACK EN 2023 Y 2024

1) OBJETO

Servicio de dinamización del programa KIROLGUNEAK: CALISTENIA, PARKOUR Y PUMP TRACK:

- Lote1: Calistenia
- Lote 2: Parkour
- Lote 3: Pumptrack

El servicio consistirá en la dinamización, por medio de una promoción y socialización de una actividad deportiva de una forma segura y técnicamente correcta, de espacios o equipamientos deportivos municipales de calistenia, parkour y pumptrack implementando acciones o actividades de carácter audiovisual, contenido teórico, creación de soportes de asesoramiento (guías) y jornadas de formación práctica (Masterclass).

Objetivos del servicio a contratar:

1. Dinamizar el uso de los equipamientos deportivos municipales "*Kirolguneak*".
2. Fomentar el acceso a la práctica deportiva en municipios de Bizkaia.
3. Facilitar a la población bizkaina la realización de actividad deportiva autónoma y segura al aire libre.
4. Promocionar la práctica deportiva entre la población juvenil y adulta joven de Bizkaia.
5. Atender las nuevas tendencias en práctica deportiva.

Los lotes se distribuirán en función de la actividad deportiva a promocionar.

El servicio establece las siguientes actuaciones por cada lote:

2) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL SERVICIO

Lote 1: CALISTENIA

1. Diseño del programa.
2. Realización de videos tutoriales.
3. Desarrollo de masterclass en 2023.
4. Diseño y elaboración de una guía de asesoramiento para municipios en 2024.
5. Plan de formación técnica de la actividad.
6. Elaboración de memorias anuales del servicio.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: W2BZ-8JNL-KNUX-QZB1
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Lote 2: PARKOUR

1. Diseño del programa.
2. Realización de videos tutoriales.
3. Desarrollo de masterclass en 2023.
4. Diseño y elaboración de una guía de asesoramiento para municipios en 2024.
5. Plan de formación técnica de la actividad.
6. Elaboración de memorias anuales del servicio.

Lote 3: PUMP-TRACK

1. Diseño del programa con desglose detallado de las tareas a llevar a cabo.
2. Realización de videos tutoriales.
3. Desarrollo de masterclass en 2023 y en 2024.
4. Diseño y elaboración de un inventario de pumptracks de Bizkaia.
5. Diseño y ejecución de un plan de difusión de la actividad y de los videos.
6. Elaboración de memorias anuales del servicio.

2.1) CONTENIDO DE CADA TRABAJO. LOTES 1 Y 2

1.- Diseño del programa:

- Contendrá al menos:
  - Organización del programa
  - Coordinación del programa
  - Promoción del programa

2.- Realización de videos tutoriales:

  - Antes de diciembre de 2023 se deberá grabar y editar diez videos tutoriales de aprendizaje técnico y pautas de seguridad (5 en castellano y 5 en euskera).

3.- Desarrollo de masterclass en 2023.

  - Antes del 31 de diciembre de 2023 se deberá elaborar, preparar y ejecutar cinco masterclass en cada uno de los lotes para promoción de la actividad de forma técnicamente correcta y segura.

4.- Diseño y elaboración de una guía de asesoramiento para municipios en 2024.

  - Dicha guía deberá contar con los contenidos adecuados para el asesoramiento a los municipios en la instalación y/o desarrollo de un equipamiento.
  - Propuesta y soportes (digitales y/o físicos) de socialización de la guía

5.- Plan de formación técnica de la actividad.

  - Se deberá diseñar y ejecutar un plan formativo para personal técnico deportivo de municipios de Bizkaia
  - Se deberá diseñar un plan para la captación de integrantes para la formación.

6.- Elaboración de memorias del servicio.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: W2BZ-8JNL-KNUX-QZB1
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

- A 31 de diciembre de 2023 y otra a 31 de diciembre de 2024, elaboración de memorias por cada una de las acciones descritas.
- Medidas correctoras y ajuste del servicio.

2.2) CONTENIDO DE CADA TRABAJO. LOTE 3

1.- Diseño del programa.

- El diseño del programa contendrá al menos:
  - Organización del proyecto
  - Coordinación del proyecto
  - Promoción del proyecto

2.- Realización de videos tutoriales.

- Antes de diciembre de 2023 se deberá grabar y editar diez videos tutoriales de aprendizaje técnico y pautas de seguridad (5 en castellano y 5 en euskera).

3.- Desarrollo de masterclass en 2023 y 2024.

- Antes del 31 de diciembre de 2023 se deberá elaborar, preparar y ejecutar ocho masterclass en cada uno de los lotes para promoción de la actividad de forma técnicamente correcta y segura.
- Antes del 31 de diciembre de 2024 se deberá elaborar, preparar y ejecutar ocho masterclass en cada uno de los lotes para promoción de la actividad de forma técnicamente correcta y segura.

4.- Diseño y elaboración de un inventario de pumptracks de Bizkaia.

- Se deberá diseñar y realizar un inventario de pumptracks de Bizkaia.

5.- Diseño y ejecución de un plan de difusión de la actividad y de los videos:

- Se deberá diseñar y ejecutar un plan de difusión dirigido a la ciudadanía bizkaina con el objetivo de promocionar la participación en los masterclass anuales, así como la visualización de los videos tutoriales realizados. Para ello deberán definirse los medios y soportes a través de los cuales se hará esa difusión.

6.- Elaboración de memorias anuales del servicio:

- A 31 de diciembre de 2023 y otra a 31 de diciembre de 2024, elaboración de memorias por cada una de las acciones descritas.
- Medidas correctoras y ajuste del servicio.

3) RECURSOS HUMANOS Y MATERIALES PARA LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO

La adjudicataria se compromete a poner todos los recursos humanos y materiales necesarios para el correcto desarrollo del objeto del contrato, siendo su competencia la relación jurídica o laboral de dicho personal y las sustituciones de personas que pudieran ser necesarias para el correcto y eficaz cumplimiento del objeto del contrato.

En consecuencia, se hace constar que la Diputación Foral de Bizkaia queda desvinculada a todos los efectos de cualquier relación laboral con el equipo profesional de la entidad adjudicataria.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: W2BZ-8JNL-KNUX-QZB1
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

4) PERSPECTIVA DE GÉNERO

De conformidad con lo dispuesto en la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, la persona y/o entidad contratista o subcontratista realizará a la fecha fin del plazo de ejecución del contrato, una Memoria sobre el impacto de género de la contratación, con los indicadores y datos desagregados por sexo de las personas usuarias o beneficiarias y del personal prestador del servicio, que posibiliten evaluar la eficacia de las medidas de igualdad aplicadas.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: W2BZ-8JNL-KNUX-QZB1
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

.

ERANSKINA: “DATU PERTSONALEN TRATAMENDUA” (BTA)	ANEXO: “TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES” (PPT)
DATUAK BABESTEKO ERREGELAMENDU OROKORRA (DBEO) ETA 3/2018 LEGE ORGANIKOA, ABENDUAREN 5EKOA, DATUEN BABESARI ETA ESKUBIDE DIGITALEN BERMEARI BURUZKOA (DBEDBLO)	REGLAMENTO GENERAL DE PROTECCIÓN DE DATOS (RGPD) Y LEY ORGÁNICA 3/2018, DE 5 DE DICIEMBRE, DE PROTECCIÓN DE DATOS Y GARANTÍA DE DERECHOS DIGITALES (LOPDGDD)
AHOLKULARITZA JURIDIKO, INFORMAZIOAREN SEGURTASUN ETA DATUEN BABESERAKO ATALA.	SECCIÓN DE ASESORAMIENTO JURÍDICO, SEGURIDAD DE LA INFORMACIÓN Y PROTECCIÓN DE DATOS.
2019-04-16	16-04-2019

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: W2BZ-8JNL-KNUX-QZB1
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

“Datu pertsonalen tratamendua”

Atxikitako langileak edo pertsona kontratistaren esparru organiko edo funtzionaleko langilea (tratamenduaren eragilea), Agirian ezarritako zerbitzuak emateko, datu pertsonalak tratatu ditzake. Datu pertsonalak atxikitako langile honek bakarrik tratatu ahalko ditu eta kontrataturiko irismena gauzatzeko xede bakarrarekin.

“Tratamiento de datos personales”

El personal adscrito o perteneciente al ámbito orgánico o funcional de la *persona contratista* (*persona encargada del tratamiento*), para proporcionar los servicios establecidos en el Pliego, puede tratar datos personales. Los datos personales se tratarán únicamente por este personal adscrito y con el único fin de efectuar el alcance contratado.

BFA-REN KONTRATUETAKO DATUEN BABESARI BURUZKO INFORMAZIOA *2016/679 ERREGELAMENDUA (EB) ETA DATUEN BABESARI ETA ESKUBIDE DIGITALEN BERMEARI BURUZKO 3/2018 DBLO* *INFORMACIÓN SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS EN CONTRATOS DE DFB* *REGLAMENTO (UE) 2016/679 DE PROTECCIÓN DE DATOS y LOPD Y GARANTÍA DE DERECHOS DIGITALES 3/2018*	
Tratamenduaren arduraduna eta harremanetarako	**Responsable del tratamiento y contacto**
Bizkaiko Foru Aldundiko Kirol Zerbitzua Errekalde zumarkalea 30, 1. solairua 48009 Bilbo Zerbitzu Korporatiboen Zuzendaritza Nagusia Kontratazio Zerbitzua Hurtado de Amezaga kalea 6 48008 Bilbao	Servicio de Deportes de la Diputación Foral de Bizkaia Alameda Rekalde 30, 1ª planta 48009 Bilbao Dirección General de Servicios Corporativos Servicio de Contratación Hurtado Amézaga 6 48008 Bilbao
Tratamenduaren eragilea	**Persona encargada del tratamiento**
Pertsona kontratista izango da.	Se corresponderá con la *persona contratista*.
Datuen babeserako delegatua	**Persona delegada de Protección de Datos**
Aholkularitza Juridiko, Informazioaren Segurtasun eta Datuen Babeserako Atala Kale nagusia, 2-6. – 48001 Bilbo	Jefatura de la Sección de Asesoramiento Jurídico, Seguridad de la Información y Protección de Datos Gran Vía, 2-6º – 48001 Bilbao
Pertsona interesdunaren eskubideak	**Derechos de la persona interesada**
Interesatuak/eraginpekoak bere datuak eskuratzeko, zuzentzeko eta ezabatzeko eskubidea du, baita horiek tratatzeko mugak jartzeko edo	La persona interesada podrá acceder a sus datos, solicitar su rectificación, su supresión o la limitación de su tratamiento, y oponerse a este presentando un

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: W2BZ-8JNL-KNUX-QZB1
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

horren aurka agertzeko ere, eta horretarako, Aholkularitza Juridiko, Informazioaren Segurtasun eta Datuen Babeserako Atalari zuzendutako idatzia aurkeztu beharko du hemen: • BFAren egoitza elektronikoa: https://www.ebizkaia.eus • Bizkaiko Foru Aldundiaren erregistro nagusia (Laguntza, Herritarren erregistro eta arreta bulegoa: Diputazio kalea, 7 – 48008 Bilbo) • Bizkaiko Foru Aldundiaren Herritarrentzako Arretarako Eskualde Bulegoak • Bizkaiko Foru Aldundiko sailen erregistro orokorrak • 39/2015 Legean aurreikusitako lekuetan Interesatuak era berean eskubidea du dagokion Kontrol Agintaritzan (Datuak Babesteko Euskal Bulegoan) erreklamazioak egiteko.	escrito dirigido a la Sección de Asesoramiento Jurídico, Seguridad de la Información y Protección de Datos en: • Sede electrónica de la DFB: https://www.ebizkaia.eus • Registro Central de la Diputación Foral de Bizkaia (Oficina de Registro y Atención Ciudadana Laguntza: C/ Diputación, 7- 48008 Bilbao) • Oficinas Comarcales de Atención Ciudadana de la Diputación Foral de Bizkaia • Registros Generales Departamentales de la Diputación Foral de Bizkaia • Lugares previstos en la Ley 39/2015 La persona interesada dispone igualmente del derecho a reclamar ante la autoridad de control pertinente (Agencia Vasca de Protección de Datos).
Tratamenduaren helburua	**Finalidad del tratamiento**
Kirolguneen dinamizazioa: kalistenia, parkour eta pumptrack 2023an eta 2024an.	Dinamizacion de kirolguneak: calistenia, parkour y pumptrack en 2023 y 2024.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: W2BZ-8JNL-KNUX-QZB1
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Datuen tratamenduaren jarduerak	Actividades del tratamiento de datos

Datu pertsonalen tratamenduak honako hauek barne hartuko ditu:

Datuak atzematea	X
Datuak grabatzea	X
Datuak egituratzea	X
Datuak aldatzea	
Interesdunekin harremanetan jartzea	X
Datuak biltegiratzea	X
Datuak ateratzea (berreskuratzea)	
Datuak kontsultatzea	X
Datuak lagatzea / zabaltzea	
Datuak interkonektatzea (gurutzatzea)	X
Datuak erkatzea (egiaztatzea)	X
Datuak suntsitzea	X
Tratamenduaren eragilearen informazio-sistemetan datuak kontserbatzea	
Datuen aldi baterako kopiak egitea	X
Datuen segurtasun-kopiak egitea, datuen berreskuratzea	X
Beste batzuk (*zehaztu*)	

El tratamiento de los datos personales comprenderá:

Captura de datos	X
Grabación de datos	X
Estructuración de datos	X
Modificación de datos	
Puesta en contacto con personas interesadas	X
Almacenamiento de datos	X
Extracción de datos (recuperación)	
Consulta de datos	X
Cesión / difusión de datos	
Interconexión (cruce) de datos	X
Cotejo (comprobación) de datos	X
Destrucción de datos	X
Conservación de datos en sistemas de información del encargado de tratamiento	
Copias temporales de datos	X
Copias de seguridad de los datos, recuperación de datos	X
Otros (especificar)	

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: W2BZ-8JNL-KNUX-QZB1
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Tratamenduaren zilegitasuna	Legitimación del tratamiento
1. DBEOren 28. art. 2. 9/2017 Legea, azaroaren 8koa, sektore publikoaren kontratuei buruzkoa. 3. Pertsona kontratistarekin formalizatu beharreko kontratua.	1. Art 28 RGPD 2. Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público. 3. Contrato a formalizar con la persona contratista.

Datu pertsonalen kategoriak	Categorías de datos personales

IDENTIFIKAZIO-DATUAK:	
NAN / IFZ / Identifikazio-agiri Ofiziala	
Izen-abizenak	X
Posta-helbidea	
Telefonoa	
Sinadura	
Nazionalitatea	X
Jaioteguna	
Jaioterria	
Adina	X
Egoera zibila	
Helbide elektronikoa	X
Sexua	X
Gizarte Segurantzako zenbakia	
Irudia (argazkiak edo bideoak)	X
Soinuak (audio-grabaketak)	X
Sare sozialak (Twitter, Facebook, Instragram profilak, besteak beste)	X
Seme-alaba kopurua	

DATOS IDENTIFICATIVOS:	
D.N.I. /N.I.F. / Documento de Identificación Oficial	
Nombre y Apellidos	X
Dirección postal	
Teléfono	
Firma	
Nacionalidad	X
Fecha Nacimiento	
Lugar de nacimiento	
Edad	X
Estado Civil	
Correo electrónico	X
Sexo	X
Nº de la Seguridad Social	
Imagen (Fotografías o videos)	X
Sonidos (Grabaciones de audio)	X
Redes Sociales (Perfil Twitter, Facebook, Instagram, entre otros)	X
Número de hijos o hijas	

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: W2BZ-8JNL-KNUX-QZB1
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Ezaugarri pertsonalak (altuera, pisua, taila, besteak beste)	
Beste batzuk (*zehaztu*)	
BESTE DATU MOTA BATZUK	
Prestakuntza-datuak (titulu akademikoak, diplomak, besteak beste)	X
Lanbide-esperientzia -edo -historia	X
Lanbidea	X
Lanpostua edo lanbide-kategoria	X
Lizentziak edo baimenak	X
Elkarte, klub edo bestelakoetan kide izatea	X
Jabetza edo ondasunak	
Ekonomikoak, finantzarioak edo aseguruenak (banku-datuak, kontu korrontea, txartel-zenbakia, zergei, soldatei, subsidioei buruzko datuak, besteak beste)	
Informazio komertzialerako datuak (jarduerak, negozioak, besteak beste)	
Transakzioei buruzko datuak (interesdunak eskainitako ondasun edo zerbitzuak, interesdunak jasotako ondasun edo zerbitzuak, besteak beste)	
Administrazioko arau-hausteei buruzko datuak	
Zigor arau-hausteei buruzko datuak	
Beste batzuk (*zehaztu*)	
DATUEN KATEGORIA BEREZIAK (DBEOren 9. art)	
Etnia- edo arraza-jatorria	
Iritzi politikoak	
Sinesmen erlijioso edo filosofikoak	

Características personales (Altura, peso, talla, entre otros)	
Otros (*especificar*)	
OTRO TIPO DE DATOS	
Datos de formación (Títulos, Académicos, diplomas, entre otros)	X
Experiencia o Historial profesional	X
Profesión	X
Puesto de trabajo o categoría profesional	X
Licencias, permisos o autorizaciones	X
Pertenencia a Asociaciones, Clubes, entre otros	X
Propiedad o posesiones	
Económicos, Financieros y de Seguros (Datos Bancarios, Cuenta Corriente, Número de Tarjeta, Datos sobre Tributos, Sueldos, Subsidios, entre otros)	
Datos de información comercial (Actividades, Negocios, entre otros)	
Datos de transacciones (Bienes o servicios ofertados por la persona interesada, bienes o servicios recibidos por la persona interesada, entre otros)	
Datos sobre infracciones administrativas	
Datos sobre infracciones penales	
Otros (*especificar*)	
CATEGORÍAS ESPECIALES DE DATOS (art. 9 RGPD)	
Origen étnico o racial	
Opiniones políticas	
Convicciones religiosas o filosóficas	

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: W2BZ-8JNL-KNUX-QZB1
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Sindikatu-afiliazioa	
Datu genetikoak	
Pertsona fisiko bat adiera bakarrean identifikatzera bideratutako datu biometrikoak	
Osasunari buruzko datuak	
Sexu-bizitzari edo sexu-joerei buruzko datuak	

Afiliación sindical	
Datos genéticos	
Datos biométricos dirigidos a identificar de manera unívoca a una persona física	
Datos relativos a la salud	
Datos relativos a la vida sexual o las orientación sexuales	

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: W2BZ-8JNL-KNUX-QZB1
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Pertsona interesdunen kategorien deskribapena		Descripción de las categorías de personas interesadas	
Herritarrak		Ciudadanía	
Adingabeak *(14 urte, DBEDBLOren 7. art)*		Menores *(14 años, art 7 LOPDGDD)*	
65 urtetik gorako pertsonak		Personas mayores de 65 años	
Egoiliarrak	X	Personas Residentes	X
Bezeroak	X	Personas Clientes	X
Hornitzaileak		Personas Proveedoras	
Atxikitako pertsonak edo kideak	X	Personas Asociadas o Miembros	X
Jabeak edo errentariak		Personas Propietarias o Arrendatarias	
Ikasleak		Personas Estudiantes	
Legezko ordezkariak		Personas Representantes Legales	
Harremanetarako pertsonak	X	Personas de Contacto	X
Eskatzaileak		Personas Solicitantes	
Onuradunak	X	Personas Beneficiarias	X
Langileak		Personas Trabajadoras	
Enplegu-eskatzaileak		Personas Demandantes de Empleo	
Kargu publikoa duten pertsonak		Personas con Cargos Públicos	

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: W2BZ-8JNL-KNUX-QZB1
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Datuen jatorria	Origen de los datos
Trataturiko datu pertsonalak hemendik datoz:	Los datos personales tratados proceden de:

Interesdunak edo beren ordezkariak.	X
Administrazio publikoak *(Udalak)*:	X
Erregistro publikoak *(Zehaztu)*:	
Sektore publikoko beste erakunde batzuk *(Zehaztu)*:	
Beste batzuk *(Zehaztu)*:	

Propias personas interesadas o su representante	X
Administraciones Públicas *(Ayuntamientos)*:	X
Registros Públicos *(Especificar)*:	
Otras entidades del Sector Público *(Especificar)*:	
Otras *(Especificar)*:	

Datuen hartzaileak	Personas destinatarias de los datos
Datuak lagatuko zaizkie azterlanaren objektu diren herrietako udalei.	Los datos serán cedidos a los ayuntamientos de los municipios que vayan a ser objeto del estudio.

Datuak kontserbatzeko epea	Plazo de conservación de los datos
Kontratuaren egikaritzea betetzeko beharrezkoa den denboran zehar kontserbatuko da, bere berme-epean zehar hedatu eta legezko edo kontratuzko betebeharrak bete.	Se conservarán durante el tiempo necesario para cumplir con la ejecución del contrato, extensión durante su plazo de garantía y posterior cumplimiento de obligaciones legales y contractuales.

Datuen tratamendua amaitzean datuak eskuragarri jartzea	Disposición de los datos al terminar el tratamiento de datos
Tratamendua amaitzen denean, *pertsona kontratistak* honako hauek egin beharko ditu: *Tratamenduaren arduradunari* (edo horrek beren-beregi idatziz izendaturiko pertsonari) datu pertsonalak itzultzea, bai eta, bidezkoa izan ezkero, datuak gordetzeko erabilitako euskarriak ere, behin prestazioa beteta. Itzulketak berarekin ekarri behar du *pertsona kontratistak* erabilitako ekipo informatikoan dauden datu guztien ezabaketa osoa. Edozelan ere, *pertsona kontratistak* kopia bat gorde dezake, behar bezala blokeatutako datuekin,	Una vez finalice el tratamiento, la *persona contratista* debe: Devolver a la *persona responsable del tratamiento* (o a la persona designada por esta de manera expresa por escrito), los datos personales y, si procede, los soportes donde consten, una vez cumplida la prestación. La devolución debe comportar el borrado total de los datos existentes en los equipos informáticos utilizados por la *persona contratista*. No obstante, la *persona contratista* puede conservar una copia, con los datos debidamente bloqueados,

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: W2BZ-8JNL-KNUX-QZB1
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

prestazioaren betearazpenetik erantzukizunak sortu daitezkeen bitartean.	mientras puedan derivarse responsabilidades de la ejecución de la prestación.
Segurtasun neurri teknikoen eta antolakuntza-neurrien deskribapen orokorra	**Descripción general de las medidas técnicas y organizativas de seguridad**
Informazio-sistemen kategorizazioa eta segurtasun-neurrien ezarpena, Segurtasunerako Eskema Nazionala Administrazio Elektronikoaren eremuan arautzen duen 3/2010 Errege Dekretuaren arabera. Segurtasun-neurri teknikoek eta antolamendukoek segurtasun-maila egokia bermatu nahi dute, kontuan hartuta tratamenduaren izaera, irismena, testuingurua eta helburua, bai eta pertsona fisikoen eskubide eta askatasunetarako arriskuak ere. Neurri posibleen adibideak: • Datu pertsonalak pseudonimizatzeko eta zifratzeko neurriak. • Tratamendu-sistemen eta -zerbitzuen konfidentzialtasuna, osotasuna, erabilgarritasuna eta erresilientzia iraunkorra bermatzeko neurriak. • Gorabehera fisiko edo teknikoren bat gertatuz gero, datu pertsonalen eskuragarritasuna eta sarbidea azkar lehengoratzeko neurriak. • Tratamenduaren segurtasuna bermatzeko neurri teknikoen eta antolakuntzakoen eraginkortasuna egiaztatzeko, ebaluatzeko eta baloratzeko prozesu erregularrak. • Erabiltzailea identifikatzeko eta baimentzeko neurriak. • Transmisioan datuak babesteko neurriak. • Biltegiratzean datuak babesteko neurriak. • Datu pertsonalak tratatzen diren lekuen segurtasun fisikoa bermatzeko neurriak. • Gorabeheren erregistroa bermatzeko neurriak. • Sistemaren konfigurazioa bermatzeko neurriak, bereziki berez lehenetsitako konfigurazioa.	Categorización de sistemas de información y aplicación de medidas de seguridad de acuerdo al Real Decreto 3/2010, del Esquema Nacional de Seguridad en el ámbito de la Administración Electrónica. Las medidas de seguridad técnicas y organizativas persiguen garantizar un nivel adecuado de seguridad, teniendo en cuenta la naturaleza, el alcance, el contexto y la finalidad del tratamiento, así como los riesgos para los derechos y libertades de las personas físicas. Ejemplos de medidas posibles: • Medidas de seudonimización y cifrado de los datos personales. • Medidas para garantizar la confidencialidad, integridad, disponibilidad y resiliencia permanentes de los sistemas y servicios de tratamiento. • Medidas para restaurar la disponibilidad y el acceso a los datos personales de forma rápida en caso de incidente físico o técnico. • Procesos de verificación, evaluación y valoración regulares de la eficacia de las medidas técnicas y organizativas para garantizar la seguridad del tratamiento. • Medidas para la identificación y autorización del usuario. • Medidas para la protección de los datos durante la transmisión. • Medidas para la protección de los datos durante el almacenamiento • Medidas para garantizar la seguridad física de los lugares en los que se tratan los datos personales. • Medidas para garantizar el registro de incidentes. • Medidas para garantizar la configuración del sistema, en especial la configuración por defecto.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: W2BZ-8JNL-KNUX-QZB1
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

- Informatikaren gobernantzarako eta kudeaketarako neurriak eta barneko segurtasun informatikoa.
- Prozesuak eta produktuak ziurtatzeko/bermatzeko neurriak.
- Datuen minimizazioa bermatzeko neurriak.
- Datuen kalitatea bermatzeko neurriak.
- Datuen atxikipen mugatua bermatzeko neurriak.
- Erantzukizun proaktiboa bermatzeko neurriak.
- Datuen eramangarritasuna ahalbidetzeko eta datuak ezabatzea bermatzeko neurriak.

- Medidas de gobernanza y gestión de la informática y la seguridad informática internas
- Medidas para la certificación/garantía de procesos y productos.
- Medidas para garantizar la minimización de datos.
- Medidas para garantizar la calidad de los datos.
- Medidas para garantizar una retención limitada de los datos.
- Medidas para garantizar la responsabilidad proactiva.
- Medidas para permitir la portabilidad de los datos y garantizar la supresión.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: W2BZ-8JNL-KNUX-QZB1
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus